



◎ 西南边疆民族研究书系 ◎

**The Ethnic Cultural and Ecological Villages**

— An Exploration in China's Applied Anthropology

**The Excavation of Traditional Knowledge**

◎ 主编 尹绍亭 / 副主编 王国祥 罗 钰

**民族文化生态村**

——当代中国应用人类学的开拓

**传统知识发掘**

陈学礼◎著

◎ 云南大学出版社  
Yunnan University Press

◎ 西南边疆民族研究书系

The Ethnic Cultural and Ecological Villages  
— An Exploration in China's Applied Anthropology The Excavation of Traditional Knowledge

主编 尹绍亭 / 副主编 王国祥 罗 钰

民族文化生态村

——当代中国应用人类学的开拓

传统知识发掘

陈学礼◎著



云南大学出版社  
Yunnan University Press

图书在版编目(CIP)数据

传统知识发掘/陈学礼著. —昆明: 云南大学出版社,

2008

(民族文化生态村: 当代中国应用人类学的开拓/尹绍亭主编)

ISBN 978-7-81112-556-6

I. 传… II. 陈… III. 少数民族—居住区—研究—云南省 IV. K280.74

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第177786号

The Excavation of Traditional  
Knowledge

民族文化生态村

—当代中国应用人类学的开拓

传统知识发掘 陈学礼◎著

责任编辑: 纳文汇 蒋丽杰

责任校对: 何传玉 刘云河

装帧设计: 刘雨

出版发行: 云南大学出版社

印 装: 云南省地矿测绘院印刷厂

开 本: 850mm×1168mm 1/32

总 印 张: 31.5

总 字 数: 800千

版 次: 2008年11月第1版

印 次: 2008年11月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-81112-556-6

总 定 价: 148.00元(共六册)

出版社地址: 云南省昆明市一二·一大街云南大学英华园

邮 编: 650091

电 话: 0871-5033244 5031071

网 址: <http://www.ynup.com>

E-mail: [market@ynup.com](mailto:market@ynup.com)

## 总 序

民族文化生态村，是在中国当代市场经济和全球化背景下形成的一种以文化为中心的乡村和谐发展的理论和开拓探索的实践。

市场经济和全球化，是一对“孪生姐妹”。一个国家一旦选择了市场经济，那就必须开放国门，就必须融入世界经济体系，结果自然免不了要淌进“全球化”的潮流之中。实行市场经济和开放政策，是中国发展的正确选择。中国几十年闭关自守实行计划经济，结果贫穷落后、暮气沉沉，而改革开放30年来，便繁荣昌盛、生机勃勃，此足以说明市场经济和全球化的无比伟大。

然而，30年来，从文化的角度观之，市场经济和全球化却构成了对中国文化前所未有的严峻考验和挑战。一种文化能否从容应对市场经济和全球化，取决于它的根基、结构、内涵和自信。根基牢固、结构稳定、内涵深厚、传统悠久、自信度高、进取心强，便可能因势利导，兼收并蓄，发展创造，乘势而上，不断迈向新的阶段。反之，则很容易变质、衰落，甚至土崩瓦解。就中国文化而言，其根基不可谓不深厚，其结构不可谓不牢固，其传统不可谓不悠久，然而中国文化的不幸之处在于，当市场经济和全球化的大潮涌来之时，它刚刚经历了史无前例的“文化大革命”的浩劫，根基、结构、传统均遭到了严重的颠覆和破坏，国人陷于深深的彷徨、迷茫和错乱之中，精神空虚、道德沦丧、信仰失落已非个别现象。以如此虚弱、凋敝的状态去应对突如其来、汹涌澎湃、势不可当的市场经济和全球化，去应对崇尚



科技、高度发达的工业文明、以物质和金钱崇拜为核心的工业文化，其结果，盲目、混乱、消极、庸俗、变态自是不可避免，在许多方面，陷入了深深的困境和危机。

环境发生了巨变，促使文化必须作出相应的调适和重建。显然，在当代中国，传统文化、地域文化和民族文化的保护、传承和发展，已成为非常紧迫的重大课题。而欲从事这样的课题，采取本本主义的理论研究是不行的，必须深入实际进行研究和探索，即必须到田野中去进行研究和探索。田野可以选择城市，而我们选择了乡村，因为中国毕竟还是一个乡村大国，而且56个民族的绝大多数人口仍然居住于乡村。基于这样的动机和理念，以文化保护和可持续发展为宗旨、以乡村探索为途径的“民族文化生态村建设”项目，由我们策划和推动，终于应运而生。

该项目受美国福特基金会资助，由云南大学负责组织实施。项目选择了五个试点，分三期进行，从1998年10月开始至2008年10月结束，已历时10个春秋。10年来，项目取得了显著成绩和许多实质性的成果，产生了广泛而深远的影响，当然也有不足乃至不成功的案例和教训。作为一个创造性、应用性、探索性的项目，其主要目标之一，是必须及时总结经验教训，进行推广和交流，从而丰富和完善成果，并最大限度地实现成果共享。在项目进行的过程中，项目组曾经举行过各种形式的培训和交流活动，此外，项目成员、试点所在地政府、媒体以及国内外的学者和各类考察者，都曾写作发表过大量的关于文化生态村的调查、研究、宣传的文章。在本项目的全部计划即将结束之际，我们又精心推出这套总结性的丛书，希望能够对时下各地区、各民族建设文化生态村的热情和企盼有一个积极的、有效的回应。而且，随着国民文化保护意识的觉醒和增强，随着国家对文化遗产保护事业的日益重视，随着社会各界所参与的文化事业的蓬勃发展，随着学术界、文化界文化研究事业的推进，像民族文化生态

村建设项目这样具有创新性和开拓性的文化保护和传承的理论和  
方法、勇于实践和富于成效的试验和范例，相信是会受到人们的  
欢迎的。

俗话说，“十年磨一剑”。平心而论，本丛书尚未达到预期  
的目标，存在着许多不足和缺憾，然而它毕竟是试点村的村民、  
干部和学者十年求索、十年实践、十年心血的积累。如果本丛书  
的问世能够对当代的文化保护、传承事业有些许的贡献，尤其是  
如果本丛书能够为广大农民、基层干部和文化官员所利用，认为  
具有参考和应用价值的话，那么我们就感到十分满足了。

尹绍亭

2008年9月

总  
序

## 前 言

由云南大学民族生态学专家尹绍亭教授1997年率先提出的“民族文化生态村”构想，是在美国福特基金会支持下，以捍卫村民民族文化保护、传承的主人翁地位，实现民族文化就地保护及传承，探索具有创新性、可推广性的民族文化保护、传承模式为目标的实践项目。本项目根据拟订的五个选择条件，在云南省范围内选择了腾冲县的和顺乡、石林彝族自治县的月湖村、西双版纳州基诺山乡的巴卡小寨、玉溪市新平县的南碱村、丘北县的仙人洞村、弥勒县的可邑村6个试点村进行建设，力图根据不同村寨的实际情况，探索不同的建设思路和模式，最终服务于民族文化生态村项目总体建设、推广模式的总结。

尹绍亭教授在《民族文化生态村——云南试点报告》中提出：民族文化生态村是“在全球一体化的背景下，在现代化的进程中，力求有效地保护和传承优秀的民族传统文化，并努力实现文化与生态、社会、经济的协调和可持续的乡村发展模式”<sup>①</sup>。2003年6月，在昆明举办的“民族文化生态村暨地域文化建设论坛”主题发言中，尹教授对民族文化生态村建设的五个原则进行了发展和延伸，指出“实行就近即原生地的保护；以文化拥有者即村民的自觉保护为中心；强调文化保护并注重吸收现代

<sup>①</sup> 尹绍亭：《云南民族文化生态村项目报告》，载尹绍亭主编《民族文化生态村——云南试点报告》，第8页，云南民族出版社，2002年12月。

文明即强调优秀传统文化与现代文明的结合；重视发展经济、消除贫困；努力实现社会、经济、文化的和谐与可持续发展”<sup>①</sup>。

在民族文化生态村项目建设中，有三个发挥着重要作用的主体：村民、学者和政府（具体对象是指政府主管或相关部门的官员）。这三个主体在项目建设过程中，因为利益、工作性质、自身实际情况、工作方式的不同，都会不自觉地站在自己的立场上思考问题，解决问题，以实现不同的目标。学者希望通过项目建设来检验自己的学术构想和理论，最终使研究的内容达到“学以致用”的目的；政府则希望通过项目建设，促进一方的经济建设和社会发展；村民则希望通过项目建设改善生活环境、提升生活质量、获得经济发展、维系并传承祖先遗留下来的文化遗产。要在同一个村寨、同一个建设项目中实现三方不同的愿望，这本身就是一个巨大的挑战。这不仅要求三个主体之间建立和谐的沟通环境，还要求三方合力面对来自于市场的、不良经济发展模式的影响和威胁，同时还要求每个主体在向对方学习工作方法及理念的同时，学会适当的妥协和放弃。

所以，如何协调三个建设主体之间的关系，并在此基础上形成一个合力，创造既有利于提升村民生活质量，又有利于民族文化保护、传承的社会环境和空间，成了项目建设过程中必须勇敢面对的问题。在项目建设的摸索与实践过程中，项目组成员不断总结，最终提出了“村民主导、学者指导、政府倡导”的建设理念。在这个建设理念中，不仅规定了三方建设主体在项目中的地位和作用，也指出了三方主体必须合力才能实现民族文化就地保护、传承的目标。

“村民主导”就是让村民成为项目决策、项目实施、项目问

<sup>①</sup> 尹绍亭主编：《民族文化生态村暨地域文化建设论坛》，第5页，2003年9月。



题解决、项目成果受益的主体，并始终如一地捍卫村民在这些领域中的主人翁地位。为实现村民主导的目标，项目组成员应用了诸如文化人类学主位研究方法、参与式行动、能力建设、民族文化生态村项目概念及宗旨培训等方法 and 理念，来指导项目的建设。在应用这些理论和工具的过程中，项目组不断总结经验，进一步验证了村民主导的合理性和必要性。首先，学者、政府、村民三者所希望实现的不同目标都必须依赖于同一个主体，即村民；其次，只有在项目建设过程中不断提高村民的能力，才能保证村民担当起项目可持续管理的重任。

捍卫村民在项目建设中的主人翁地位，最重要的莫过于尊重村民的人格。项目组从以下三个方面体现对村民人格的尊重：首先，在民族文化生态村项目建设理念中，明确提出村民既不是扶贫帮困的对象，也不是传统人类学研究意义上的被研究对象，也不是纯粹被教育和被培训的对象，而是项目建设最重要的合作伙伴。其次，项目组始终如一地坚持赋予村民充分的权利和权力。目前学术界已经充分认可，村民应该具有选择自己生活方式、文化发展方向的权利和权力，而民族文化生态村项目组根据实际情况，把该观点所包含的内容进行了延伸和发展——在培养村民正确辨识能力的基础上，为村民创造发展平台、信息交流平台的前提下，把文化发展方向选择的权利和权力交给村民。在此过程中，项目组成员扮演的角色是协助者和协调者。再者，尊重村民的文化和知识。民族文化生态村项目组要求项目成员不仅仅停留在尊重村民风俗习惯的浅表层面上，也就是说，尊重村民的文化知识不仅仅是做到“入乡随俗”就可以了，而是要求项目组成员在内容上尊重村民文化、村民传统知识的方方面面；在方式上要求项目组成员站在村民文化的立场上，与村民一起思考民族文化在村寨发展、民族文化遗产中的运用。

现实中“村民主导”有时候会被曲解为“一切由村民说了



算”，这个来源于“民族文化盲目浪漫主义”的结果，把民族文化的研究者推到一个纯粹“旁观”，甚至于“看热闹”的位置，这样的认识根本不利于民族文化的保护、传承和健康发展。所以，学者作为“指导者”的角色地位是必须不断培养和巩固的。学者不能包办村寨建设和文化保护、传承的工作，但是能够通过自己的研究和思考，为项目的建设提出具有建设性、预见性的思路和指导方案。

传统文化是一个宏观的概念，包括了一个民族几乎所有物质技术层面与精神思想层面的文化要素。从这个角度来看，传统文化的保护成了一个很抽象的概念。目前可见的传统文化保护实践中，民族歌舞、民族服装、民族建筑等这些有形可循的东西，往往最先成为被操作的对象。一方面，因为这些保护的方面容易取得显著、可见的成效；另一方面，因为项目实施者不愿意触动那些沉淀在民族文化拥有者意识深处的内容，或者由于其他种种原因导致保护工作把重心放在了有形的物质载体上。这种做法往往为那些“嘴行千里，屁股不动”的评论家提供了批判的机会，认为这样的保护等同于保存，没有任何实际意义。这些理论家的批判难免有些偏颇，但也道出了当今民族文化保护工作中存在的一些问题：保护有形的文化实体要比保护无形的文化因子简单得多；这种有形但缺乏深层知识支撑的物质载体保护到底有多少意义？这些问题的提出促使学者不断地思考民族文化保护的出路以及保护和传承所指向的对象。

民族文化这个大而全的概念，是由千千万万个文化要素、文化因子构建起来的。在这些文化因子中，可见的、有形的因子往往与其背后的一整套知识紧密关联在一起，这些藏在有形文化因子背后的知识体系的生命力往往决定着该文化要素的命运。所以，如果说一个民族的文化受到灭亡的威胁，那么应该是这个民族文化中深层的内容受到了威胁。同样地，要能够真正做到保护

和传承民族文化，应该保护和传承的不仅仅是有形的物质文化载体，而是藏在其背后的深层知识体系。所以，一个民族文化中深层的传统知识才是一个民族文化的核心所在。

民族文化生态村项目组在总结这些问题的基础上，提出了深度发掘民族文化中传统知识的建设思路，拟在深度理解村民传统知识的基础上，总结村民传统知识传承机制，寻找适合于村民传统知识在现代社会中传承发展的理想道路。

民族文化生态村项目的创始人尹绍亭教授于1998年提出的试点村选择的“五个条件”中，排在第一位的是“文化富有特色，文化资源丰富”，并以“村民具有朴素的文化生态保护意识”<sup>①</sup>对其进一步界定。这两个条件的提出进一步阐明了民族传统文化在项目建设中不可动摇的重要地位。在试点村选择条件的第四点中，尹教授还提出“交通便利，位于国家或省级旅游区或附近”<sup>②</sup>。这个条件的提出并非是为了试点村发展旅游，而是只有在这样的村寨进行试点建设，才能探索出具有抵抗市场冲击和威胁的建设模式，才能培养出村民真正的文化自觉意识。这些条件中蕴涵了一个道理：村寨必须有丰富的文化资源，同时这些文化资源因为便利的交通正面临着消失的严峻考验。

民族文化生态村项目选定的6个试点村，都具有积淀深厚的民族文化：月湖和仙人洞村的撒尼民族民间文化；南碱村代表了花腰傣傣卡支系的文化特征；可邑村融合了阿细人典型的文化因子；巴卡小寨算得上基诺族文化的缩影；和顺则呈现了与内地有

<sup>①</sup> 见尹绍亭《民族文化生态村——一个民族文化保护与传承的重要课题》，载尹绍亭主编《民族文化生态村——云南试点报告》，第25页，云南民族出版社，2002年12月。

<sup>②</sup> 见尹绍亭《民族文化生态村——一个民族文化保护与传承的重要课题》，载尹绍亭主编《民族文化生态村——云南试点报告》，第25页，云南民族出版社，2002年12月。

着诸多差异的汉文化。然而，石林风景区、普者黑风景区、西双版纳热带植物园、火山热海风景区带来的外部信息不断地挑战、啃噬着村民的传统文化。因为试点村独特的民族文化资源优势以及这些文化资源正面临逐渐消失的危险和挑战，民族文化生态村项目把建设的重点放在村民的传统文化上；为了让项目的建设更加具体化，项目组把工作开展的具体目标放在村民传统知识的保护和传承上。具体来说，就是对试点村的传统知识进行调查、记录、整理，从中找到保护、传承村民传统知识的思路和途径，最终服务于传统文化的就地保护和传承。

发掘和整理试点村传统知识为了实现三个目的：第一，通过调查、搜集整理村民的传统知识，构建村民传统文化的全貌。即通过试点村传统知识的发掘和整理，相对全面地了解村寨民族文化的基本构架和概貌，并在此基础上分析村寨传统文化的现状和面临的问题。第二，调动村民参与传统知识整理的积极性，培养村民对自己民族文化的自信心和自豪感，最终实现所谓的“文化自觉”。即通过组织各种形式的活动，促使村民重新审视本民族的传统文化，在此基础上培养村民对自己传统文化的自信心和自豪感，在村民内部培养民族文化保护和传承的自觉行为。第三，利用传统知识以及村民传统知识传承的机制，为村民民族文化在新时代背景下的健康发展服务。为解决民族传统文化面临的危机和挑战，不仅要保护传统知识，而且要善于利用传统知识解决村寨发展问题，还要善于总结试点村传统知识的传承机制，以便服务于新形势下民族文化的保护、发展、创新和传承。

民族文化生态村项目自立项至今，已经有近十年的时间了。作为项目参与者，想通过本书回顾民族文化生态村项目组在各试点村开展传统知识发掘、记录、整理与应用的实践过程，对项目实施取得的经验和教训进行总结。如今，“民族文化生态村”这一概念和名称已经获得了较广的使用范围，项目组希望本书能够

为类似建设项目的开展提供一些借鉴，在促进项目建设的过程中，避免一些不必要的建设浪费和错误；同时，期望为民族文化保护、传承实践及理论研究的不断丰富作力所能及的贡献。

# 目 录

总 序 /1

前 言 /1

第一章 民族文化生态村建设的核心支持——传统知识 /1

第一节 传统知识的概念及研究现状 /1

第二节 民族文化生态村项目对传统知识的理解和界定 /12

第三节 传统知识在项目建设中的定位 /18

第二章 试点村传统知识的发掘与整理 /26

第一节 试点村传统知识状况及挑战 /26

第二节 试点村传统知识的发掘与整理 /46

第三节 传统知识整理方法体现的项目理念 /72

第四节 试点村传统知识传承机制的总结 /77

第三章 试点村文化传承机制总结成果的应用和发展 /95

第一节 月湖村“宗教文化生态展示区”的建立 /95

第二节 月湖老年协会的成立与妇女组织活动的开展 /110

第三节 月湖村主办的首届民族民间歌舞大赛 /120

第四节 月湖家庭传习的建设构想 /128

第五节 其他试点村传统知识总结成果的应用 /137

第四章 结 语 /149

参考文献 /160

# CONTENTS

**Preface** /1

**Foreword** /1

**Chapter I Traditional Knowledge—the Key to the Establishment of the Ethnic Cultural and Ecological Villages** /1

Section 1 Current Concepts and Research of Traditional Knowledge /1

Section 2 The Definition and Understanding of the Ethnic Cultural and Ecological Villages Projects against the Concept of Traditional Knowledge /12

Section 3 The Positioning of Traditional Knowledge in Project Construction /18

**Chapter II The Collection and Excavation of Traditional Knowledge in the Experimental Villages** /26

Section 1 The Challenge and Test of Traditional Knowledge in the Experimental Villages /26

Section 2 The Collection and Excavation of Traditional Knowledge in the Experimental Villages /46

Section 3 Project Ideas Issuing from the Collection and Excavation of Traditional Knowledge /72

Section 4 The Summary of Inheritance Mechanisms of Traditional Knowledge in the Experimental Villages /77





**Chapter III The Application and Development of the Summary Result of the Cultural Inheritances Mechanism in the Experimental Villages /95**

Section 1 Establishment of the Yuehu “Exhibition of Religion and Culture” /95

Section 2 Establishment of the Yuehu Association for the Elderly and Development of Activities Organized by Women /110

Section 3 The First Folk - Song and Dance Contest Organized by Yuehu Village /120

Section 4 Constructing the Concept of Family Inheritance and Learning in Yuehu /128

Section 5 The Application of the Summary Result of the Traditional Knowledge in other Experimental Villages /137

**Chapter IV Conclusion /149**

**References /160**